আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত ৰ
হরজমা 	তাহাদের আঙিনায় যখন শাস্তি নামিয়া আসিবে তখন সতকীকৃতদের প্রভাত হইবে কত মন্দ!	470
	وَ تَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِيْنٍ 💆	1/8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াল্লা 'আন্হুম্ হ'াত্তা– হ'ীন।	
<i>তরজমা</i>	অতএব কিছু কালের জন্য তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর।	
	وَّ اَبْصِرُ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۚ 🛅	179
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আব্সির্ ফাছাওফা ইউব্সিরূন।	
<i>তরজমা</i>	তুমি উহাদেরকে পর্যবেক্ষণ কর, শীঘুই উহারা প্রত্যক্ষ করিবে।	
	سُبُعٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﷺ سُبُعٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿	180
প্রতিবর্ণায়ন	ছুবহ 1–না রাব্বিকা রাব্বিল্ 'ইঝ্ঝাতি 'আমা–ইয়াসিফূন।	
তরজমা	উহারা যাহা আরোপ করে তাহা হইতে পবিত্র ও মহান তোমার প্রতিপালক, যিনি সকল ক্ষমতার অধিকারী।	
	وَ سَلَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ شَيْ	181
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া– ছালা–মুন্ 'আলাল মুর্ছালীন।	
তরজমা	শান্তি বর্ষিত হউক রাসূলদের প্রতি!	
	وَالْحَمُٰكُ بِلَّهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ شَ	182
 প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ হ'াম্দু লিল্লা–হি রাব্বিল্ 'আ–লামীন।	
<i>তরজমা</i>	আর সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্রই প্রাপ্য।	
	38 - Sad-সাদ -৩০	
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحِيْمِ	
	صَ وَ الْقُرُاٰنِ ذِي الذِّكْرِ ﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	সা~দ্ ওয়াল্ কু রআ–নি যি য্ যি ক্রি।	
<i>তরজমা</i>	সোয়াদ, শপথ উপদেশপূর্ণ কুরআনের! তুমি অবশ্যই সত্যবাদী।	
	بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ٦	2
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল্লায ীনা কাফারূ ফী 'ইঝ্ঝাতিওঁ ওয়াশিক'া–ক'।	
তরজমা	কিন্তু কাফিররা ঔদ্ধত্য ও বিরোধিতায় ডুবিয়া আছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত -
	كَمْ اَهْلَكْنَامِنْ قَبُلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَا دَوْا وَّ لَاتَحِيْنَ مَنَاصٍ ۞	3
প্রতিবর্ণায়ন	কাম্ আহ্লাকনা– মিং ক বিলিহিম মিং ক রিনিং ফানা–দাওঁ ওয়ালা– তাহ ীনা মানা–স। ইহাদের পূর্বে আমি কত জনগোষ্ঠী ধ্বংস করিয়াছিঃ তখন উহারা আর্তচিৎকার করিয়াছিল।	
তরজমা	কিন্তু তখন পরিত্রাশের কোনই উপায় ছিল না। ﴿ وَعَجِبُوۡا اَنۡ جَآءَهُمۡ شُنۡدِرٌ مِّنۡهُمُ ۗ وَقَالَ انْصُفِرُوۡنَ هٰذَا الْبِحِرُكُنَّا ابْ ﴿ اللَّهِ مُكَاالًا اللَّهُ مُكَاالًا اللَّهُ مَا اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مَا الْمُعْرَالُونُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِلَّا لَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُلْمُ مِنْ اللَّهُ مِ	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'আজিবূ আং জা — আহুম্ মুংযি ক্রম্ মিন্হুম্ (غ) ওয়াক া – লাল্ কাফির্না হা – যা – ছা – হি রুং কায ্যা – ব।	
তরজমা	ইহারা বিম্ময় বোধ করিতেছে যে, ইহাদের নিকট ইহাদেরই মধ্য হইতে একজন সতর্ককারী আসিল এবং কাফিররা বলে, 'এ তো এক জাদুকর, মিথ্যাবাদী।'	
	أَجَعَلَ الْآلِهَةَ اللَّهَا وَاحِلًا أَنَّ هٰذَا لَشَنَّ عُمَجًا بُّ ﴿	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আ জা'আলাল আ–লিহাতা ইলা–হাও ওয়া–হি দান্ (ट) ইন্না হা–য'া– লাশাইউন্ 'উজা–ব। 'সে কি বহু ইলাহ্কে এক ইলাহ্ বানাইয়া লইয়াছে ? ইহা তো এক অত্যাশ্চর্য ব্যাপার!'	
	وَانْطَلَقَ الْمَدَلَا مِسنَهُمُ آنِامُ شُوا وَا صُهِ بِرُوْاءَ لَى الْهَ تِكُمُّ ۚ إِنَّ هٰذَالَا شَمَّءٌ يُّرَادُ ۚ	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াং ত লাক লৈ মালাউ মিন্হুম্ আনিম্শূ ওয়াসবিরূ 'আলা আ – লিহাতিকুম্ (ट) ইন্না হা – য া – লাশাইয়ুই ইউরা – দ।	
তরজমা	উহাদের প্রধানেরা সরিয়া পড়ে এই বলিয়া, 'তোমরা চলিয়া যাও এবং তোমাদের দেবতাগু লির পূজায় তোমরা অবিচলিত থাক। নিশ্চয়ই এই ব্যাপারটি উদ্দেশ্যমূলক।'	
	مَا سَ مِعْنَا بِهِٰذَا ۗ فِي الْمِلَّةِ الْاخِرَةَ ۚ إِنْ هٰذَاۤ الَّالَااخُةِ لِكُتُّ ۚ ۚ	7
প্রতিবর্ণায়ন	মা–ছামি'না– বিহা–য'া– ফিল্ মিল্লাতিল্ আ–খিরাতি (নু) ইন্ হা–য'া~ইল্লাখ্ তিলা–ক'।	
তরজমা	'আমরা তো অন্য ধর্মাদশে এরপ কথা শুনি নাই; ইহা এক মনগড়া উক্তি মাত্র।	
	ءَٱنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكُرُمِنُ بَيْنِنَا لَّبَلُ هُمُ فِي شَكِّمِنَ ذِكْرِي ۚ بَلُ لَّتَا يَذُوْقُوْا عَذَابِ أَ	8
প্রতিবর্ণায়ন	আউংঝিলা 'আলাইহিয্'যি ক্র মিম্ বাইনিনা (上) বাল্হম ফী শাক্কিম্ মিং যি করী (ट) বাল্লামা – ইয়াযূ কূ 'আয'। –ব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত ৰ
তরজমা	'আমাদের মধ্য হইতে কি তাহারই উপর কুরআন অবতীর্ণ হইল ?' প্রকৃতপক্ষে উহারা তো আমার কুরআনে সন্দিহান, উহারা এখনও আমার শাস্তি আস্থাদন করে নাই।	
	ٱمْ عِنْدَاهُمْ خَزَآبِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ۚ	9
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ 'ইংদাহুম্ খাঝা~ইনু রাহ মাতি রাব্বিকাল্ 'আঝীঝিল্ ওয়াহ্হা–ব।	
তরজমা	উহাদের নিকট কি আছে তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহের ভাঙার, যিনি পরাক্রমশালী, মহান দাতা ?	
	آمُر لَهُمْ مُثْلُكُ السَّمَوْتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا "فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ	10
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহুম্ মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি ওয়ামা- বাইনাহুমা- (فف) ফাল্ইয়ারতাকূ ফিল্ আছবা-ব।	
তরজমা	উহাদের কি কর্তৃত্ব আছে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বতী সমস্ত কিছুর উপর ? থাকিলে, উহারা সিঁড়ি বাহিয়া আরোহণ করুক!	
	جُنْلٌ مَّا هُنَالِكَ مَهُزُوْمٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ٢	11
প্রতিবর্ণায়ন	জুংদুম্ মা–হুনা–লিকা মাহ্ঝূমুম মিনাল্ আহ ঝা–ব।	
তরজমা	বহু দলের এই বাহিনীও সেক্ষেত্রে অবশ্যই পরাজিত হইবে।	
	كَنَّبَتُ قَبُلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ﴿	12
প্রতিবর্ণায়ন	কায য'াবাত ক'াব্লাহুম ক'াওমু নূহি'ওঁ ওয়া 'আ–দুওঁ ওয়া ফির'আওনু যু'ল্ আওতা–দ।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বেও রাসূলদেরকে অম্বীকার করিয়াছিল নূহের সম্পুদায়, 'আদ ও বহু শিবিরের অধিপতি ফির'আওন,	
	وَثَمُوْدُوَقَوْمُ لُوْطٍ وَّاصْحُبُ لَئَيْكَةٍ أُولَيِكَ الْاَحْزَابُ ﴿	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ ামূদু ওয়া ক'াওমু লুতি ওঁ ওয়া আসহ'া–বুল্ আইকাতি (᠘) উলা∼ইকাল্ আহ'ঝা–ব।	
তরজমা	সামূদ, লূত সম্পুদায় ও 'আয়কা'র অধিবাসী; উহারা ছিল এক-একটি বিশাল বাহিনী।	
	اِنْ كُلُّ اِلَّاكَانُّ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿ أَي الرَّاسُ لَهَ فَي عِقَابِ ﴿ أَي الرَّاسُ لَهُ عَلَى ال	14
প্রতিবর্ণায়ন	ইং কুলুন্ ইল্লা–কায'য'াবার্ রুছুলা ফাহ'াক্ক'া 'ইক'া–ব।	
তরজমা	উহাদের প্রত্যেকেই রাসূলগণকে অস্থীকার করিয়াছে। ফলে উহাদের ক্ষেত্রে আমার শাস্তি হইয়াছে বাস্তব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত •
	وَمَا يَنْظُرُهَوُ لَآءِ إِلَّا صَيْعَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ 🚭	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা–ইয়াংজুরু হা [~] উলা~ই ইল্লা–সাইহ াতাওঁ ওয়া– হি দাতাম্ মা–লাহা– মিং ফাওয়া–ক ।	
তরজমা	ইহারা তো অপেক্ষা করিতেছে একটি মাত্র প্রচ্ড নিনাদের, যাহাতে কোন বিরাম থাকিবে না।	
	وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلُ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া–লূ রাব্বানা– 'আজ্জিল্লানা–কি'ত্ত'ানা– ক'াব্লা ইয়াওমিল্ হি'ছা–ব।	
তরজমা	ইহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! বিচারদিবসের পূবেই আমাদের প্রাপ্য আমাদেরকে শীঘ্র দিয়া দাও না।'	
	اِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاؤَدَ ذَا الْآيُدِ ۚ إِنَّهَ آوَّا بُّ ٢	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইসবির্ 'আলা–মা– ইয়াকূ'লূনা ওয়ায'কুর 'আবদানা– দা–উদা য'াল্ আইদি (ट) ইন্নাহু~আওওয়া–ব।	
তরজমা	ইহারা যাহা বলে তাহাতে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং স্মরণ কর, আমার শক্তিশালী বান্দা দাউদের কথাঃ সে ছিল অতিশয় আল্লাহ্ অভিমুখী।	
	اِتَّاسَخَّرْنَا الْحِبَالَ مَعَدُ يُسَبِّعُنَ بِالْعَشِيِّ وَ الْإِشُرَاقِ ﴿ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ ال	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না–ছাখ্খারনাল জিবা–লা মা'আহূ ইউছাব্বিহ'না বিল্'আশিইয়ি ওয়াল্ ইশ্রা–ক'।	
তরজ্মা	আমি নিয়োজিত করিয়াছিলাম পর্বতমালাকে, যেন ইহারা সকাল-সন্ধ্যায় তাহার সঙ্গে আমার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে,	
	وَالطَّيْرَ عَحْشُوْرَةً ۚ كُلُّ لَّهَ ٓ اَوَّابٌ ۚ ۚ ۚ اَوَّابٌ ۚ ۚ ۚ اَوَّابٌ ۚ ۚ ۚ اَلَّهُ اَوَّابُ	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত াইরা মাহ শূরাতাং কুল্লুল্লাহু [~] আওওয়া–ব।	
তরজমা	এবং সমবেত বিহর্রকুলকেও; সকলেই ছিল তাঁহার অভিমুখী।	
	وَشَدَدْنَا مُلْكَذُ وَاٰتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া শাদাদ্না– মুল্কাহু ওয়া আ–তাইনা–হুল্ হি ক্মাতা ওয়া ফাসলাল্ খিত 1–ব।	
তরজমা	আমি তাহার রাজ্যকে সুদৃঢ় করিয়াছিলাম এবং তাহাকে দিয়াছিলাম প্রভা ও ফয়সালাকারী বাগ্মিতা।	
	وَهَلُ آثْمِكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۗ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ٢	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হাল্ আতা–কা নাবাউল্ খাস্ম(০)। ইয [়] তাসাওওয়ারুল্ মিহ [:] রা–ব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত
হরজমা	তোমার নিকট বিবদমান লোকদের ব্ভান্ত পৌঁছিয়াছে কি ? যখন উহারা প্রাচীর ডিঙাইয়া আসিল হবাদতখানায়,	
	اِذُ دَخَلُوا عَلَى دَاؤَدَ فَفَرِعَ مِنْ هُمْ قَالُوا لَا تَخَفُ أَخَصُلَ بَعْي بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحُقِّ وَلَا	22
	تُشْطِطُ وَاهْدِنَآ اللَّى سَوَآءِ الصِّرَاطِ 🗊	
<u> গতিবর্ণায়ন</u>	ইয় দাখালু 'আলা–দা–উদা ফাফাঝি'আ মিন্হুম্ ক'া–লু লা–তাখাফ্ (ट) খাছমা–নি বাগা– বা'দু'না– 'আলা– বা'দি'ং ফাহ'কুম্ বাইনানা– বিল্হ'াক্কি' ওয়ালা– তুশতি'ত্' ওয়াহদিনা~ইলা–ছাওয়া~ইস্সিরা–ত'।	
হরজমা	এবং দাউদের নিকট পৌঁছিল, তখন তাহাদের কারণে সে ভীত হইয়া পড়িল। উহারা বলিল, ভীত হইবেন না, আমরা দুই বিবদমান পক্ষ-আমাদের একে অপরের উপর জুলুম করিয়াছে; অতএব আমাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করুন; অবিচার করিবেন না এবং আমাদেরকে সঠিক পথনিদেশ করুন।	
	إنَّ هٰذَاۤ اَخِىٰ ۖ لَهُ تِسْعُ وَ يَنْعُجَةً وَ لِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۖ فَقَالَ اَكۡفِلۡنِيۡهَا وَعَزَّنِيۡ فِي الْخِطَابِ ۚ	23
<i>তিবৰ্ণায়ন</i>	ইন্না হা_য'া~আখী (فف) লাহূ তিছউওঁ ওয়া তিছ্'উনা না'জাতাওঁ ওয়ালিয়া না'জাতুওঁ ওয়া_ হি'দাতুং (فف) ফাক'া–লা আক্ফিল্নীহা– ওয়া 'আঝ্ঝানী ফিল্ খিত'া–ব।	
হরজমা	'এই ব্যক্তি আমার ভাই, ইহার আছে নিরানব্বইটি দুম্বা এবং আমার আছে মাত্র একটি দুম্বা। তবুও সে বলে, 'আমার যিশ্মায় এইটি দিয়া দাও', এবং কথায় সে আমার প্রতি কঠোরতা প্রদর্শন করিয়াছে।	
	قَالَ لَقَلُ ظَلَمَكَ بِسُوَّالِ نَعْجَتِكَ إلى نِعَاجِهِ أَوَانَّ كَثِيدًا مِّنَ الْخُلَطَآءِلَيَبُغِيْ بَعْضُ هُمُ عَلَى بَعْضٍ إلَّا الَّذِيْنَ الْمَاكُونُ وَعَلَى اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ ا	24
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা লাক'াদ্ জ'ালামাকা বিছুআ-লি না'জাতিকা ইলা- নি'আ-জিহী (上) ওয়া ইন্না কাছ' ীরাম্ মিনাল খুলাত'া~ই লাইয়াব্গী বা'দু'হুম্ 'আলা-বা'দি'ন্ ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুস্সা-লিহ'া-তি ওয়া ক'ালীলুম্ মা-হুম (上) ওয়া জ'ান্না দা-উদা আন্নামা- ফাতান্না-হু ফাছ্তাগ্ফারা রাব্বাহু <u>ওয়া খার্রা রা-কি'আওঁ ওয়া আনা-ব (ছিজদাহ-১০)</u> ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত -
তরজমা	দাউদ বলিল, 'তোমার দুয়াটিকে তাহার দুয়াগুলির সঙ্গে য়ুক্ত করিবার দাবি করিয়া সে তো তোমার প্রতি জুলুম করিয়াছে। শরীকদের অনেকে একে অন্যের উপর তো অবিচার করিয়া থাকে-করে না কেবল মু'মিন ও সংকর্মপরায়ণ ব্যক্তিগণ এবং তাহারা সংখ্যায় স্বল্প।' দাউদ বুঝিতে পারিল, আমি তাহাকে পরীক্ষা করিলাম। অতঃপর সে তাহার প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিল এবং নত হইয়া লুটাইয়া পড়িল ও তাঁহার অভিমুখী হইল।	25
	فَغَفَرُنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۗ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلُفِي وَحُسْنَ مَاٰبٍ 🚍	23
প্রতিবর্ণায়ন	ফাগাফার্না-লাহু য'া-লিকা (上) ওয়া ইন্না লাহু 'ইংদানা- লাঝুল্ফা- ওয়া হু ছ্না মাআ-ব।	
তরজমা	অতঃপর আমি তাহার ক্রটি ক্ষমা করিলাম। আমার নিকট তাহার জন্য রহিয়াছে নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিশাম।	
	يْدَاوُدُ اِتَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحُكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللهِ لَهُمْ عَنَابٌ شَرِيْلٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ (عَنْ سَبِيْلِ اللهِ لَهُمْ عَنَا ابُّ شَرِيْلٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ (عَنْ سَبِيْلِ اللهِ لَهُمْ عَنَا ابُّ شَرِيْلٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ (عَنْ سَبِيْلِ اللهِ لَهُمْ عَنَا ابُّ شَرِيْلٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ (عَنْ سَبِيْلِ اللهِ لَهُمْ عَنَا ابُ شَرِيْلٌ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهَا اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ ال	26
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া–দা–উদু ইন্না– জা'আল্না–কা খালীফাতাং ফিল্ আর্দি' ফাহ কুম্ বাইনান্না–ছি বিল্হ নিক্তি ওয়ালা–তাত্তাবি'ইল হাওয়া– ফাইউদি ল্লাকা 'আং ছাবীলিল্লা–হি (上) ইন্নাল্লায ীনা ইয়াদি ল্লুনা 'আং ছাবীলিল্লা–হি লাহুম্ 'আয'া–বুং শাদীদুম বিমা– নাছু ইয়াওমাল্ হি ছা–ব।	
তরজমা	'হে দাউদ! আমি তোমাকে পৃথিবীতে প্রতিনিধি করিয়াছি, অতএব তুমি লোকদের মধ্যে সুবিচার কর এবং খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না, কেননা ইহা তোমাকে আল্লাহ্র পথ হইতে বিচ্যুত করিবে।' যাহারা আল্লাহ্র পথ হইতে ভ্রষ্ট হয় তাহাদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি, কারণ তাহারা বিচারদিবসকে বিস্মৃত হইয়া আছে। हे के	27
প্রতিবর্ণায়ন	গ্রামা-খালাক নাছ্ ছামা — আ ওয়াল্ আর্দ । ওয়ামা – বাইনাহুমা – বা – তি লাং (上) য । – লিকা জ । বুল্লায ীনা কাফার্ (ट) ফাওয়াইলু ল্লিল্লায ীনা কাফার্ মিনান্না – র।	
তরজমা	আমি আকাশ, পৃথিবী এবং এতদুভয়ের মধ্যবতী কোন কিছুই অনর্থক সৃষ্টি করি নাই। অনর্থক সৃষ্টি করার ধারণা উহাদের যাহারা কাফির, সুতরাং কাফিরদের জন্য রহিয়াছে জাহানাুমের দুর্ভোগ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত
	ب ته و شد ا و به و این ته در د در شر ته و در ته در در دوس	28
	آمُر خَجْعَلُ الَّذِينَ أَمَ نُوُا وَعَمِلُوا الصَّلِحْتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْأَرْضِ ۗ آمُر خَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ٢	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ নাজ'আলুল্লায'ীনা আ–মানূ ওয়া 'আমিলুসসা–লিহ'া–তি কাল্মুফ্ছিদীনা ফিল্ আরদি' (خ) আম্ নাজ'আলুল্ মুত্তাক'ীনা কালফুজ্জা–র ।	
	भार् भार साथ प्रवास सामग्राज्य मा	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সংকর্ম করে এবং যাহারা পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়ায়, আমি কি তাহাদেরকে সমান গণ্য করিব? আমি কি মুত্তাকীদেরকে অপরাধীদের সমান গণ্য করিব ?	
	كِتْبُ أَنْزَلْنَهُ النِّيْكَ مُبْرَكً لِّيَدَّبَّرُو اللَّيْهِ وَلِيَتَنَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ	29
প্রতিবর্ণায়ন	কিতা–বুন আংঝাল্না–হু ইলাইকা মুবা–রাকুল্ লিইয়াদ্দাব্বারূ [~] আ–য়া–তিহী ওয়া লিইয়াতায [া] ক্কারা উলুল্ আল্বা–ব।	
তরজমা	এক কল্যাণময় কিতাব, ইহা আমি তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছি, যাহাতে মানুষ ইহার আয়াতসমূহ অনুধাবন করে এবং বোধশক্তিসম্পনু ব্যক্তিগণ গ্রহণ করে উপদেশ।	
	وَوَهَبْنَالِهَاوُدَسُلَيْمُنَ نِغْمَ الْعَبْلُ أِلَّا لَهُ آوًا لِهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ أَوَّال اللَّهُ اللّ	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহাব্না– লিদা–উদা ছুলাইমা–না 🕒 নি'মাল্ 'আবদু; ইন্নাহ্~ আওওয়া–ব।	
তরজমা	আমি দাউদকে দান করিলাম সুলায়মান। সে ছিল উত্তম বান্দা এবং সে ছিল অতিশয় আল্লাহ্ অভিমুখী।	
	﴾ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّفِنْتُ الْحِيَادُ اللَّهِ الْعَشِيِّ الصَّفِيْتُ الْحَيْدَ الْحَيْدَ ا	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইয় 'উরিদা 'আলাইহি বিল্ 'আশিইয়িস্সা–ফিনা–তুল্ জিয়া–দ।	
তরজমা	যখন অপরাহে তাহার সমুখে ধাবনোদ্যত উৎকৃষ্ট অশুরাজিকে উপস্থিত করা হইল,	
	فَقَالَ إِنِّيۡ ٱحۡبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي ۚ حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ	32
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'া–লা ইন্নী আহ'বাব্তু হু'ব্বাল্ খাইরি 'আং যি'করি রাব্বী (ट) হ'াত্তা– তাওয়া–রাত্ বিলহি'জা–ব।	
তরজমা	তখন সে বলিল, 'আমি তো আমার প্রতিপালকের স্মরণ হইতে বিমুখ হইয়া ঐশুর্য প্রীতিতে মণু হইয়া পড়িয়াছি, এদিকে সূর্য অস্তমিত হইয়া গিয়াছে;	
	٠ رُدُّوْهَاعَلَىؓ فَطَفِقَ مَسُحًّا بِالسُّوْقِ وَالْاَعْنَاقِ ۗ	33
প্রতিবর্ণায়ন	রুদ্হা– 'আলাইইয়া (上) ফাত াফিক া মাছ্হ াম্ বিছছুকি ওয়াল্ আ'না–ক ।	

প্রয়া লাক াদ ফাতানা- ছুলাইমা-না ওয়া আলক ইনা- 'আলা- কুর্ছিইয়িইী জাছাদাং ছু 'মা আনা-ব। আমি তো সুলায়মানকে পরীক্ষা করিলাম এবং তাহার আসনের উপর রাখিলাম একটি ধড়ঃ তরজ্যা অতঃপর সুলায়মান আমার অভিমুখী হইল। ত্রাভাগিল কা'-লা রাবিকা ফির্লী ওয়া হাবলী মূল্কাল লা-ইয়াম্বাপী লিআহ 'াদিম্ মিম্ বা'দী (৪) ইয়াকা আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।' তরজ্যা কাছাখ্থারনা- লাছ্র্রীহ া তাজ্যী বিআম্রিহী কথা~আন হ'ইছু 'আসা-ব। তথন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, মাহা তাহার আদেশে, সে যোধানে ইচ্ছা করিত সেখানে মূদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত. তরজ্যা এবং শ্রাতানদেরকে, মাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নিমানকারী ও ছুরুরী. তরজ্যা এবং শ্রাতানদেরকে, মাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নিমানকারী ও ছুরুরী. তরজ্যা এবং শ্রাথানে আবদ্ধ আরও অনেককে। তরজ্যা এবং শ্রাথানে আবদ্ধ আরও অনেককে। তরজ্যা বিশ্বামন্দ ভাব্বীহি হি ছা-ব। অবং শ্রাথানে আবদ্ধ আরও অনেককে। তরজ্যা হান্ধানিক ইনার কানি কিল্ আসফা-দ। তরজ্যা অবং শ্রাথানে আবদ্ধ আরও অনেককে। তরজ্যা হান্ধানিক ইনার কানি কিল্ আসফা-দ। তরজ্যা অবং শ্রাথানে আবদ্ধ আরও অনেককে। তরজ্যা হান্ধানিক ইনার কানি কিল্ আসফা-দ। তরজ্যা হান্ধানিক ইনার কানি কানিকানিকার কিছে বিগাইরি হি ছা-ব। অইসব আমার অনুগ্রহ, ইনা হইতে তুমি অনাকে দিতে অথবা নিজে রাথিতে পার। ইহার জন্ম তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' হান্ধানিক ইনার জন্য ব্রিটার ইনার জন্য তামাক হিন্দিত হুইবে না।' হান্ধানিক ইনার ইনার জন্য	আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত ৰ
প্রয়া লাক 'াদ ফাতারা- ছুলাইমা-না ওয়া আলক 'হিনা- 'আলা- কুর্ছিইয়িই জাছাদাং ছু 'মা আনা-ব। আমি তো সুলায়মানকে পরীকা করিলাম এবং তাহার আসনের উপর রাখিলাম একটি ধড়: অতঃপর সুলায়মান আমার অভিমুখী হইল। ক্র'-লা রাবিগ ছিব্লী ওয়া হাবলী মূল্কাল লা-ইয়াম্বাগী লিআহ 'াদিম্ মিম্ বা'দী (৪) ইয়াকা আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব। সে বলিল. 'তে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্রমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজা যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। ভূমি তো পরম দাতা।' ক্রান্ত্র্যান্ত্রাইই তুর্নী ক্রান্ত্রাই ক্রখা-আন্তর্ম বাছাব্রাইন বাছাব্রাই ক্রখা-আন্তর্ম আদেনে. সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মূম্ম দভাবে প্রবাহিত হইত. ক্রান্ত্রাইট ইন্ট্রাইট্রাইর ক্রমান করেই ছিল প্রাসাদ নিমাণকারী ও ছুরুরী. ক্রান্ত্রামান আন্তর্ম আরও অনেককে। ক্রান্ত্রামান আন্তর্মীনা ফ্রিল্বারীনা ফিল্ আসফা-দ। করণ্ড শ্রম্বান্ত্রা আরও অনেককে। ক্রিন্তর্মান্ত্রাইন ক্রমান আরম্ভ্র অনেককে। ক্রম্বান্ত্রা আর্মান ক্রান্ত্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। করণ্ড শ্রম্বান্ত্রারীনা মুক্রান্ত্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। করণ্ড শ্রম্বান্ত্র আরও অনেককে। ক্রম্বান্ত্রামান আরম্ভ্রার অন্তর্গ্রন্ত হইন হইনে ভূমিত আমার বিল্তাইরি হি ছা-ব। কর্ত্রন্ত্রামান ক্রমার ক্রম্বান্ত্র হিল হান্ত্রাক ক্রমান ক্রিলান ক্রমান ক্রমান্ত্রার আন্তর্জন ক্রমান ক্রমান ক্রমান ক্রমান্ত্রার অন্তর্ভন হান্ত্রার ক্রমান ক্রমান ক্রমান্ত্রার আনাকে দিতে অথবা নিজে রাথিতে পার। ইহার জন্ম ভেলমা ক্রমান ক্রমান দিতে হইবে না। ক্রমান ত্রমান দিতে হইবে না। ক্রমান ক্রমান দিতে হইবে না।	তরজমা	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
প্রতিবর্ণায়ন আনা-ব। আমি তো সুলায়মানকে পরীক্ষা করিলাম এবং তাহার আসনের উপর রাথিলাম একটি ধড়: অতংপর সুলায়মান আমার অভিমুখী হইল। ক'া-লা রাব্বিগ ফির্লী ওয়া হাবলী মুল্কাল লা-ইয়াম্বাগী লিআহ'াদিম মিম্ বা'দী (৪) ইয়াকা প্রতিবর্ণায়ন আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক। আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।' ক্রিত্রপায়ন কাছাখ্খারনা- লাহর্রীহ'া তাজরী বিআম্রিহী কথা—আন্ হ'াইছু আসা-ব। তথন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, মাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, ক্রিত্রপায়ন ওয়াশ্খায়া-ত ীনা কুল্লা বায়া—ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। এবং শ্রাতানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাশকারী ও ছুরুরী, ক্রিত্রপায়ন ওয়া আ-খারীনা মুক ার্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। তরজমা এবং শ্রাখনে আবদ্ধ আরও অনেককে। ক্রিত্রপায়ন হান্য'- 'আত'া—উনা- ফাম্নুন্ আও আম্হিক্ বিগাইরি হি'ছা-ব। 'এইসব আমার অনুহত, ইহা হইতে তুমি অনাকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' ক্রিত্রপায়ন ক্রিটাট্রটার ইন্টনিন্টার ইন্টনান্টার হিলাবা।' ক্রিত্রপায়ন তামাকে হিসাব দিতে হইবে না।'		وَلَقَدُ فَتَنَّا سُلَيْمِنَ وَٱلْقَيْنَاعَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُعَّ آنَابَ ٢	34
ত্রজনা তরজনা তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্ত্রান্তর্মান্ত্রান্ত্রান্তর্মান্ত্রান্ত্রান্তর্মান্ত্রান্ত্রান্ত্রান্ত্রান্ত্রান্তর্মান্ত্রা	প্রতিবর্ণায়ন		
কা'-লা রাঝিগ ফির্লী ওয়া হাবলী মূল্কাল লা-ইয়াম্বাগী লিআহ' দিম্ মিম্ বা'দী (৮) ইয়াকা আহতাল্ ওয়হ্হা-ব। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য ঘাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।' কাছম্খারনা- লাছর্রীহ'া তাজরী বিআম্রিহী কথা~আন্ হ'াইছু আসা-ব। তথন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, ক্রিত্রপায়ন ওয়াশ্নায়া-ভানিন কুল্লা বায়া-ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মানকারী ও ছুরুরী. বিত্রপায়ন ওয়া আ-খারীনা মুক'ার্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। অরজমা এবং শ্র্যান্ত আবদ্ধ আরও অনেককে। ক্রিত্রপায়ন হা-যা- 'আতা'-উনা- ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা-ব। 'এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য ত্রজমা ত্রজমা কিটে ইন্টেট্টির হুটিন নির্মান দিতে হইবে না।' ক্রিটেট্টের হুটিটেট্টির ইন্টেট্টির হুটিন ত্রান্ত বিদ্বাহী বি হি আব্রা বিলে রাখিতে পার। ইহার জন্য ত্রজমা	তরজমা	· ·	
প্রতিবর্ণায়ন আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।' ক্রিটেনিইনইনইনুটারিটেনুইনইনটারিটেনিইনটারিকটারির হিবাহন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে ম্দুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, ক্রিত্রপায়ন ওয়াশ্পায়া–ত না কুল্লা বায়া~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। তরজমা এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুরুরী, ক্রিত্রপায়ন ওয়া আ–খারীনা মুক ার্রানীনা ফিল্ আসফা–দ। তরজমা এবং শ্রুখেনে আবদ্ধ আরও অনেককে। ক্রিত্রপায়ন হান্দি 'আতা'—উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি'ছা–ব। ক্রিত্রপায়ন হান্দিতে হইবে না।' ক্রিত্রপায়ন ভিসাব দিতে হইবে না।' ক্রিত্রনিটাইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিইনিই		قَالَ رَبِّ اغْفِرُ لِنُ وَهَبُ لِيُ مُلُكًالَّا يَنُبَغِي لِاَحَدٍ مِّنُ بَعْدِي ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿	35
তরজনা যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।' ত্রি নিহুন ইন্ট্র ইন্	প্রতিবর্ণায়ন		
প্রতিবর্ণায়ন কাছাখ্খারনা লাভ্র্রীহ'া তাজরী বিআম্রিহী রুখা ~ আন্ হ'াইছু ' আসা ব । তথন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, প্রিকৃতিইট ইটট ইটট ইটট ইটট ইটট ইটট ইটট ত্রিম গাওওয়াছ। তরজমা এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ছুরুরী. প্রতিবর্ণায়ন ওয়া আ শ্বারীনা মুক 'ার্রানীনা ফিল্ আসফা দ । তরজমা এবং শ্কাখলে আবদ্ধ আরও অনেককে। প্রতিবর্ণায়ন হা – 'আত'া ~ উনা – ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিপাইরি হি'ছা – ব । প্রইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তেরজমা তেরামকে হিসাব দিতে হইবে না।' হা তিনেট কৈ ঠিটট টিটট টিটট কি কিটিট কি কি তানীন্ দিতে হইবে না।' ক্রিটটেটটেটটিটট কি কিটট কি কিটট কি কিটট কি কিটট কি কিটট কি কিটট কি কিটটেটটিটটিট কি কিটট কি কিটটিটটিটটিট কি কিটট কি কিটট কি কিটটিটটিটিট কি কিটটিটটিটিটটিট কি কিটটিটটিটটিটটিট কি কিটট কি কিটটিট কি কিটটিট কি কিটটিট কি কিটটিট কি কিটটিট কি কিটটিটিটিটি	তরজমা		
তথন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, ব্রিত্বর্ণায়ন ওয়াশ্শায়া–ত ীনা কুল্লা বারা ~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। তরজমা এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ছুরুরী, ব্রিত্বর্ণায়ন ওয়া আ–খারীনা মুক ার্রানীনা ফিল্ আসফা–দ। তরজমা এবং শ্কুয়খলে আবদ্ধ আরও অনেককে। ব্রিত্বর্ণায়ন হা–য া– 'আতা ~উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা–ব। করজমা তরজমা তরজমা তরজমা তরজমা তরজমা তরজমা তরজমা হা–য া– 'আতা ক্রনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা–ব। করজমা তরজমা তির্ণান্ত ইইবে না।'		فَسَخَّرُنَالَهُ الرِّيْحَ تَجُرِى بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿	36
তরজমা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত, ঐতিবর্ণায়ন ওয়াশ্শায়া–ত ীনা কুল্লা বারা~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। তরজমা এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুরুরী, ঐতিবর্ণায়ন ওয়া আ–খারীনা মুক য়রানীনা ফিল্ আসফা–দ। তরজমা এবং শ্রুখলে আবদ্ধ আরও অনেককে। ঐতিবর্ণায়ন হা–য'া– 'আত'া~উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা–ব। এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তেরজমা তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' ১৯০০ কিন্তু	প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাখ্খারনা– লাহুর্রীহ া তাজরী বিআম্রিহী রুখা~আন্ হ াই ছু আসা–ব।	
প্রতিবর্ণায়ন ওয়াশ্শায়া–তীনা কুল্লা বান্না~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ। তরজমা এবং শয়তানদেরকে, য়াহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুবুরী, প্রতিবর্ণায়ন ওয়া আ–খারীনা মুক বর্নানীনা ফিল্ আসফা–দ। তরজমা এবং শ্রুয়খলে আবদ্ধ আরও অনেককে। প্রতিবর্ণায়ন হা– 'আতা—উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ভা–ব। ঠেইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তেরজমা তরজমা তেমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' ক্রিটাট্টির্টির্টেট্টির্টির্টির্টির্টিট্টির্টির্টির্টির্টি	তরজমা	· ·	
তরজমা			37
প্রা আ-খারীনা মুক নর্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। তরজমা এবং শ্কাখলে আবদ্ধ আরও অনেককে। প্রতিবর্ণায়ন হা-য়া- 'আতা ~উনা- ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা-ব। এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তরজমা তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' ক্রিট্টাটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটাইটা	প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্শায়া–ত ⁻ ীনা কুল্লা বান্না—ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ।	
প্রতিবর্ণায়ন ওয়া আ-খারীনা মুক নর্রানীনা ফিল্ আসফা-দ। তরজমা এবং শ্কুমখলে আবদ্ধ আরও অনেককে। প্রতিবর্ণায়ন হা-য'া- 'আত'া~উনা- ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা-ব। এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তরজমা তরজমা তরজমা ক্রিটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটা	তরজমা	এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুরুরী,	
তরজমা এবং শ্কাখলে আবিদ্ধ আরও অনেককে। ঐতিবর্ণায়ন হা–য'া– 'আত'া~উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি'ছা–ব। এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তরজমা তরজমা তরজমা ক্রিটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটাটা		وَّ اٰحَرِيۡنَ مُقَرَّنِيۡنَ فِي الْاَصْفَادِ 🚍	38
প্রতিবর্ণায়ন হা–য'া– 'আত'া~উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি'ছা–ব। 'এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তেরজমা তরজমা ক্রিলান কিতে হইবে না।' ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَانَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَانَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَانَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَنَانَا ثَرُا لُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَنَانَا ثَرُا لُغُوا وَ حُسْنَ مَا بُورِ وَاللَّهُ وَالْمُ الْمُ الْمُ الْمُؤْلِدُ وَاللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّهُ	প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ–খারীনা মুক'ার্রানীনা ফিল্ আসফা–দ।	
প্রতিবর্ণায়ন হা–য'া– 'আত'া~উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি'ছা–ব। 'এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তরজমা তরজমা (তামাকে হিসাব দিতে হইবে না।' ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثُرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثُرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثُرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَنَا لَا ثَرُلُغُى وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَانَا لَا رُائِعُ وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَانَا لَا رُائِعُ وَحُسْنَ مَا بٍ ﴿ وَانَّ لَهُ عِنْدَانَا لَا لَا لَهُ إِنْ لَا لَا لَا لَا لَهُ إِنْ لَا	তরজমা	এবং শ্কাখলে আবদ্ধ আরও অনেককে।	
'এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তরজমা তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' (ক্রিম্টিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট		هٰنَا عَطَآؤُنَا فَامُنُنَ أَوۡ اَمۡسِكۡ بِغَيۡرِحِسَابٍ	39
তরজমা তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।' (ই্র্রাট্টার্টি এই ক্র্রাট্টার্টি এই ক্র্রাট্টার্টার্টি এই ক্র্রাট্টার্টার্টির ক্র্রাট্টার্টির ক্র্রাট্টার্টার্টির ক্র্রাট্টার্টির ক্র্রাট্টার্টির ক্র্রাট্টার্টির ক্র্রাট্টার্টির ক্রিলিয়ার ক্রেলিয়ার ক্রিলিয়ার ক্রিলিয়ার ক্রিলিয়ার ক্রিলিয়ার ক্রিলিয়ার ক্রি	প্রতিবর্ণায়ন	হা–য'া– 'আত'া∼উনা– ফাম্নুন্ আও আম্ছিক্ বিগাইরি হি ছা–ব ।	
وَإِنْ لِهُ عِنْدُنَا لَهُ لِهِي وَحَسَنُ مَا بِ ﴿ يَ اللَّهُ مِنْ مَا بِ ﴿ يَ اللَّهُ مِنْ مَا بِ	তরজমা		
প্রতির্ণায়ন ওয়া ইনা লাহ 'ইংদানা _ লাঝলফা_ ওয়াভ ছনা মাআ_ব ।			40
	প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না লাহু 'ইংদানা– লাঝুলফা– ওয়াহু'ছনা মাআ–ব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত ৰ
তরজমা	এবং আমার নিকট রহিয়াছে তাহার জন্য নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিশাম।	
	وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوبَ ۗ اِذْنَا لِي رَبُّهُ اَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطِنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায কুর্ 'আবদানা আইইউব (৯)। ইয না–দা– রাব্বাহু আন্নী মাছ্ছানিয়াশ্ শায়ত নু বিনুসবিওঁ ওয়া 'আয ন্ব।	
তরজমা	শ্মরণ কর, আমার বান্দা আইউবকে, যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহবান করিয়া বলিয়াছিল, শয়তান তো আমাকে যন্ত্রণা ও কষ্টে ফেলিয়াছে',	
	ٲۯؙڬؙڞڔؚڔؚڿؙڸ [ؚ] ڬۛ ۠ۿڶؘ١مؙۼؙؾؘڛؘڷؙؠٵڔڎ ٞ ۊٞۺؘۯٵڹٞۜڰ	42
প্রতিবর্ণায়ন	উর্কুদ [·] বিরিজলিকা (ट) হা–য ^{়া} – মুগ্তাছালুম্ বা–রিদুওঁ ওয়া শারা–ব।	
তরজমা	আমি তাহাকে বলিলাম, 'তুমি তোমার পদ দ্বারা ভূমিতে আঘাত কর, এই তো গোসলের সুশীতল পানি আর পানীয়।'	
	وَوَهَبْنَا لَنَآهُ لَهُ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمُ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرى لِأُولِي الْاَلْبَابِ ﴿	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহাব্না– লাহূ আহ্লাহূ ওয়া মিছ্ লাহুম্ মা আহুম রাহ মাতাম মিন্না– ওয়াযি ক্রা লিউলিল্ আল্বা–ব।	ī
তরজমা	আমি তাহাকে দান করিলাম তাহার পরিজনবর্গ ও তাহাদের মত আরও, আমার অনুগ্রহস্বরূপ এবং বোধশক্তিসম্পনু লোকদের জন্য উপদেশস্বরূপ।	
	وَخُذُ بِيَدِكَ ضِغْتًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثُ لِنَّا وَجَدُنْهُ صَابِرًا لَيْعُمَ الْعَبْدُ أَلَّا فَأَنَ اللَّهُ اللَّالَّا اللَّا اللَّهُ الللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ ا	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া খুয' বিয়াদিকা দি'গছ'াং ফাদ'রিবিবহী ওয়ালা তাহ'নাছ'(上) ইন্না-ওয়াজাদনা ত্সা বিরান্(上) নি'মাল্ 'আব্দু(上) ইন্নাহূ আওওয়া ব।	
তরজমা	আমি তাহাকে আদেশ করিলাম, 'একমুষ্টি তৃশ লও ও উহা দ্বারা আঘাত কর এবং শপথ ভঙ্গ করিও না।' আমি তো তাহাকে পাইলাম ধৈর্যশীল। কত উত্তম বান্দা সে। সে ছিল আমার অভিমুখী।	
	وَاذْكُرُ عِبْدَنَآ اِبْرْهِيْمَ وَاسْحَقَ وَيَعْقُوْبَ أُولِي الْاَيْدِي وَالْاَبْصَارِ ٢	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর্ 'ইবা–দানা [~] ইবরা–হীমা ওয়া ইছ্হ'া–ক'া ওয়া ইয়া'কূ'বা উলিল্ আইদী ওয়াল্ আব্সা–র।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমার বান্দা ইব্রাহীম, ইস্হাক ও ইয়া কুবের কথা, উহারা ছিল শক্তিশালী ও সূক্ষ্মদশী।	
	إِنَّا ٱخۡلَصۡنٰهُمْ عِخَالِصَةٍ ذِكْرَى اللَّهَ ارِ ١٠٠٠ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ	46
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না [~] আখলাসনা–হুম্ বিখা–লিসাতিং যি করাদ্দা–র।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত
তরজমা	আমি তাহাদেরকে অধিকারী করিয়াছিলাম এক বিশেষগুণের, উহা ছিল পরলোকের স্মরণ।	
		47
	وَإِنَّاهُمْ عِنْدَنَالْلِمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْتِيارِ ﴿	7,
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহুম্ 'ইংদানা–লামিনাল্ মুছত াফাইনাল্ আখ্ইয়া–র।	
তরজমা	অবশ্যই তাহারা ছিল আমার মনোনীত উত্তম বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।	
	وَاذْكُرُ اِسْمُعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا انْكِفْلِ ۗ وَكُلُّ مِّنَ الْاَخْيَادِ اللَّ	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায কুর ইছমা-'ঈলা ওয়াল্ ইয়াছা'আ ওয়ায াল্ কিফ্লি (上) ওয়া কুল্লুম মিনাল আখ্ইয়া–র।	
তরজমা	স্মরণ কর, ইসমাঈল, আল-ইয়াসা আ ও যুল-কিফ্লের কথা, ইহারা প্রত্যেকেই ছিল সজ্জন।	
	هٰ لَهُ الْحِكُورُ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ كُمُن مَا بِ فَي	49
প্রতিবর্ণায়ন	হা–য'i– যি'করুওঁ (᠘) ওয়া ইন্না লিল্মুত্তাক ীনা লাহু'ছ্না মাআ–ব।	
তরজমা	ইহা এক স্মরণীয় বর্ণনা। নিশ্চয়ই মুভাকীদের জন্য রহিয়াছে উত্তম আবাস-	
	جَنّْتِ عَدُنٍ مُّفَتَّعَةً لَّهُمُ الْاَبُوَابُ 🗟	50
প্রতিবর্ণায়ন	জানা–তি 'আদনিম্ মুফাত্তাহ'াল লাহুমুল্ আবওয়া–ব।	
তরজমা	চিরস্থায়ী জানাত, যাহার দ্বার তাহাদের জন্য উন্মুক্ত।	
	مُتَّكِرِيْنَ فِيهَا يَدُعُونَ فِيهُا بِفَا كِهَ إِكْثِيْرَةٍ وَّ شَرَابٍ ٢	51
প্রতিবর্ণায়ন	মুত্তাকিঈনা ফীহা– ইয়াদ'ঊনা ফীহা– বিফা–কিহাতিং কাছ ীরাতিওঁ ওয়া শারা–ব।	
তরজমা	সেখানে তাহারা আসীন হইবে হেলান দিয়া, সেখানে তাহারা বহুবিধ ফলমূল ও পানীয় চাইবে।	
	وَعِنْدَهُمْ قَصِرْتُ الطَّرُفِ أَتْرَابٌ ٢	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'ইংদাহুম্ ক'া–সিরা–তুত্ত'ারফি আত্রা–ব।	
তরজমা	এবং তাহাদের পার্শুে থাকিবে আনতনয়না সমবয়স্কাগণ।	
	هٰ فَا مَا تُوْعَدُ وَنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ	53
প্রতিবর্ণায়ন	হা–য`া–মা–তৃ'আদূনা লিইয়াওমিল্ হি [·] ছা–ব।	
তরজমা	ইহা হিসাব দিবসের জন্য তোমাদেরকে প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি।	
	إِنَّ هٰذَالْرِزُقُنَدَ اَمَالَهُ مِنْ تَدْ هَادٍ ﴿ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ مِنْ تَدْ هَادٍ ﴿ اللَّهُ اللّ	54

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত -
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হ'া–য'া– লারিঝকূনা– মা লাহূ মিং নাফা–দ।	
তরজমা	ইহা তো আমার দেওয়া রিঘিক যাহা নিঃশেষ হইবে না,	
	هٰذَا ۚ وَإِنَّ لِلطُّغِيۡنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ﴿	55
প্রতিবর্ণায়ন	হা–য'া– (᠘) ওয়া ইন্না লিভ'া–গীনা লাশার্রা মাআ–ব্।	
তরজমা	ইহাই। আর সীমালংঘনকারীদের জন্য রহিয়াছে নিক্∛তম পরিশাম⁻	
	جَهَنَّمَ ۚ يَصۡلَوۡنَهَا ۚ فَبِئُسَ الۡمِهَادُ ۗ	56
প্রতিবর্ণায়ন	জাহান্নামা (৮) ইয়াসলাওনাহা – (৮) ফাবি'ছাল্ মিহা –দ।	
তরজমা	জাহানাুুুম, সেখানে উহারা প্রবেশ করিবে, কত নিকৃষ্ট ঠিকানা!	
	هٰنَا 'فَلْيَنْاوُقُولُا حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ فَي	57
প্রতিবর্ণায়ন	হা–য'া– (४) ফাল্ ইয়াযূ কূ হু হ'ামীমুওঁ গাছ্ছা–ক'।	
তরজমা	ইহা সীমালংঘনকারীদের জন্য। সুতরাং উহারা আস্বাদন করুক ফুটন্ত পানি ও পুঁজ।	
	وَّا خَوْمِنْ شَكُلِهِ ٓ اَزْوَاجٌ هَٰ	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ—খারু মিং শাক্লিহী [~] আঝওয়া—জ।	
তরজমা	আরও আছে এইরূপ বিভিনু ধরনের শাস্তি।	
	هٰۚ اَفُوجٌ مُّقَتَّحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۚ	59
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য'া- ফাওজুম মুক'তাহি'মুম মা'আকুম্ (ट) লা-মারহ'াবাম্ বিহিম্ (스) ইন্নাহ্ম্ সা-লুন্না- র।	
তরজমা	'এই তো এক বাহিনী, তোমাদের সঙ্গে প্রবেশ করিতেছে।' 'উহাদের জন্য নাই অভিনন্দন, ইহারা তো জাহানাুুুুমে জুলিবে।'	
	قَالُوْا بَلْ أَنْتُمُ ۚ لَا مَرْحَبَّا بِكُمْ ۗ أَنْتُمُ قَدَّمُ ثُوُّهُ لَنَا ۚ فَبِئُسَ الْقَرَادُ ٢	60
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লূ বাল্ আংতুম্ (ভাঁ) লা– মার্হ বিমুম বিকুম (১) আংতুম্ ক'াদ্দাম্তুমূহু লানা– (ट) ফাবি'ছাল্ ক'ারা–র।	
তরজ্মা	অনুসারীরা বলিবে, 'বরং তোমরাও, তোমাদের জন্যও অভিনন্দন নাই। তোমরাই তো পূর্বে উহা আমাদের জন্য ব্যবস্থা করিয়াছ। কত নিকৃষ্ট এই আবাসস্থল।'	
	قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَلَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَا بًا ضِعْفًا فِي النَّادِ ﴿	61
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লূ রাব্বানা– মাং ক'াদ্দামা লানা– হা–য'া– ফাঝিদ্হু 'আয'া–বাং দি'ফাং ফিন্না–র।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত ৰ
তরজমা	উহারা বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! যে ইহা আমাদের সমুখীন করিয়াছে, জাহানামে তাহার শাস্তি তুমি দ্বিগুণ বধিত কর।'	
	وَقَالُوُا مَا لَنَا لَا نَرْى رِجَالًا كُنَّا نَعُلُّا هُمْ مِّنَ الْاَثْمَرَادِ اللَّهِ اللَّهُ مُ	62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লূ মা-লানা-লা-নারা-রিজা-লাং কুরা- না'উদ্ভুহ্ম্ মিনাল্ আশরা-র।	
তরজমা	উহারা আরও বলিবে, 'আমাদের কী হইল যে, আমরা যে সকল লোককে মন্দ বলিয়া গণ্য করিতাম তাহাদেরকে দেখিতে পাইতেছি না!	
	ٱتَّخَذُنْهُمْ سِخُرِيًّا ٱمُ زَاغَتُ عَنْهُمُ الْاَبُصَارُ ٦	63
প্রতিবর্ণায়ন	আত্তাখায্ না–হুম্ ছিখ্রিইয়ান্ আম্ ঝা–গাত্ 'আন্হুম্ আব্সা–র।	
তরজমা	তবে কি আমরা উহাদেরকে অহেতুক ঠাট্টা-বিদ্রুপের পাত্র মনে করিতাম, না উহাদের ব্যাপারে আমাদের দৃষ্টিবিভ্রম ঘটিয়াছে ?'	
	إِنَّ ذَٰ لِكَ كَتُقُّ تَخَاصُمُ اَهُلِ النَّادِ ﴿ إِنَّ ذَٰ لِكَ كَتُقُّ تَخَاصُمُ اَهُلِ النَّادِ	64
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না য'া–লিকা লাহ'াকু'ং তাখা–সুমু আহ্লিন্না–র।	
তরজমা	ইহা নিশ্চিত সত্য-জাহানুামীদের এই বাদ-প্রতিবাদ।	
	قُلُ إِنَّمَا ٓ اَنَا مُنْذِرٌ ۗ قَمَا مِنْ اللهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿	65
প্রতিবর্ণায়ন	কু ं ल् ইন্নামা আনা – মুংযি রুওঁ (ప్) ওয়া মা – মিন ইলা – হিন্ ইল্লাল্লা – হুল্ ওয়া – হি 'দুল্ ক ' াহ্হা – র।	
তরজমা	বল, 'আমি তো একজন সতর্কারী মাত্র এবং কোন ইলাহ্ নাই আল্লাহ্ ব্যতীত, যিনি এক, যিনি প্রবল প্রতাপশালী,	
	رَبُّ السَّلْوْتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ٢	66
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দি ওয়ামা- বাইনাহুমাল্ 'আঝীঝুল গাফ্ফা-র।	
তরজমা	'যিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবতী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যিনি পরাক্রমশালী, মহাক্ষমাশীল।'	
	قُلُ هُوَ نَبَوًّا عَظِيمٌ ۗ ﴿ }	67
্রতবর্ণায়ন	কু ল্ হুওয়া নাবাউন 'আজ [্] ীম।	
তরজমা	বল, 'ইহা এক মহাসংবাদ,	
	أَنْتُمْ عَنْـ لُهُ مُعْرِضُونَ ٢	68
প্রতিবর্ণায়ন	আংতুম্ 'আনহু মু'রিদূ'ন।	
তরজমা	'যাহা হইতে তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইতেছ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত :
	مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَا الْاَعْلَى اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ٢	69
প্রতিবর্ণায়ন	মা– কা–না লিয়া মিন্ 'ইল্মিম বিল্মালাইল্ আ'লা [~] ইয [·] ইয়াখ্তাসিমূন।	
তরজমা	'উধ্বলোকে তাহাদের বাদানুবাদ সম্পকেঁ আমার কোন জান ছিল না।	
	اِنُ يُتُوْخَى إِنَّ الَّا آنَا مَا نَا يَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿	70
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়ঁ ইউহ 🕆 ইলাইয়া ইল্লা আনুমা শ্লামা নায ীরুম্ মুবীন।	
তরজমা	'আমার নিকট তো এই ওহী আসিয়াছে যে, আমি একজন স্পষ্ট সতর্ককারী।'	
	إِذْقَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَّيِّكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ ﴿	71
প্রতিবর্ণায়ন	ইয় ক'i–লা রাব্বুকা লিল্মালা~ইকাতি ইন্নী খা–লিকু'ম্ বাশারাম্ মিং ত'ীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক ফিরিশ্তাদেরকে বলিয়াছিলেন, 'আমি মানুষ সৃষ্টি করিতেছি কর্দম হইতে,	
	فَإِذَا سَوَّيْتُ ذَو نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِي فَقَعُوْا لَهُ سَجِدِيْنَ ﴿	72
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'া-ছাওওয়াইতুহু ওয়া নাফাখ্তু ফীহি মির্রূহ ী ফাক'া'উ লাহু ছা-জিদীন।	
তরজমা	'যখন আমি উহাকে সুষম করিব এবং উহাতে আমার রহ্ সঞ্চার করিব, তখন তোমরা উহার প্রতি সিজ্দাবনত হইও।'	
	فَسَجَدَالْمَلْيِكَةُ كُلُّهُمُ ٱجْمَعُوْنَ ﴿	73
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাজাদাল্ মালা্ইকাতু কুল্লুহুম্ আজমা'উন।	
তরজমা	তখন ফিরিশ্তারা সকলেই সিজ্দাবনত হইল-	
	اِلَّا الْبِلِيْسَ أَلْسَتَكُبَرَوَ كَانَ مِنَ الْحُفِرِيْنَ ﴿	74
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা~ ইবলীছ 🕒 ইছ্তাক্বারা ওয়া কা–না মিনাল্ কা–ফিরীন।	
তরজমা	কেবল ইবলীস ব্যতীত, সে অহংকার করিল এবং কাফিরদের অন্তর্ভুক্ত হইল।	
	قَالَ يَانِلِيُسُ مَا مَنعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقُتُ بِيَدَى اللَّهُ السَّكَ لَهُ رَكُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ 🚭	75
	ক া–লা ইয়া ইব্লীছু মা– মানা আকা আং তাছ্জুদা লিমা– খালাক তু বিয়াদাইইয়া 🕒	
প্রতিবর্ণায়ন	আছ্তাক্বার্তা আম্ কুংতা মিনাল 'আ–লীন।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, 'হে ইবলীস! আমি যাহাকে নিজ হাতে সৃষ্টি করিয়াছি, তাহার প্রতি সিজদাবনত হইতে তোমাকে কিসে বাধা দিল ? তুমি কি ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিলে, না তুমি উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন ?'	
	قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ فُهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهُ مِنْ طِيْنٍ ٢	76

সে বলিল, 'আমি উহা হইতে প্রষ্ঠ। আপনি আমাকে আগু ন হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন কদম হইতে।' তিনি বলিলেন, 'ভূমি এখান হইতে বাহির হইয়া য়াও, নিশ্চয়ই ভূমি বিতাজ্ত। তিন বলিলেন, 'ভূমি এখান হইতে বাহির হইয়া য়াও, নিশ্চয়ই ভূমি বিতাজ্ত। তিন বলিলেন, 'ভূমি এখান হইতে বাহির হইয়া য়াও, নিশ্চয়ই ভূমি বিতাজ্ত। তিন বলিলেন, 'ভূমি এখান হইতে বাহির হইয়া য়াও, নিশ্চয়ই ভূমি বিতাজ্ত। তিলক্ষাল তরজমা 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত মুয়া ওয়িদীন। তরজমা 'রাং তোমার উপর আমার লা'নত মুয়া ওইবে, কমফল দিবস পর্যন্ত।' তরজমা সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উখান দিবস পর্যন্ত।' তরজমা সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উখান দিবস পর্যন্ত।' তরজমা তিনি বলিলেন, 'ভূমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- ত্রজমা তিনি বলিলেন, 'ভূমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- ত্রজমা তাবধারিত সময় উপন্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' তরজমা তাবধারিত সময় উপন্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ। আমি উহাদের সকলকেই পথগ্রন্ত করিব, ত্রজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ। আমি উহাদের সকলকেই পথগ্রন্ত করিব, তরজমা তাবে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।' তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।' তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।' তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।' তরজমা 'তবি উহাদের মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।'	আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত
সে বলিল, 'আমি উহা হইতে প্রষ্ঠ। আপনি আমাকে আঞ্চন হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন কদম হইতো।' ক'নলা কাখ্কজ মিন্হা- কাইয়াকা রাজীম। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাজিত। ক'নলা কাখ্কজ মিন্হা- কাইয়াকা রাজীম। তরজমা তরজমা তরজমা ক'নলা রাজিক লা'নাতীদ ইলা- ইয়াওমিদ্দীন। তরজমা ক'নলা রাজিক লামার লা'নত স্থায়া তইবে, কমফল দিবস পর্যন্ত।' ক'নলা রাজিক জামার লা'নত স্থায়া তইবে, কমফল দিবস পর্যন্ত।' ক'নলা রাজিক জামার লা'নত স্থায়া তইবে, কমফল দিবস পর্যন্ত।' ক'নলা রাজিক জামার প্রতিপালক। আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' ক্রান্তনা ক'নলা রাজিক লাক্ষারাজ্বনী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছ্ ন। ক্রজমা কিন বলিলেন, 'হু আমার প্রতিপালক। আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' ক্রজমা তিনি বলিলেন, 'হু মি অবকাশপ্রান্তনের অত্তর্ভুক্ত হইলে- ক্রজমা তরজমা তরজমা ক্রমিন্ট কুইবুলিইকিন্ট কুইবিলিকিন মান্তন্তন হত্যার দিন পর্যন্ত।' ক্রজমা ক্রমিন্ট কুইবুলিইকিন্ট কুইবিলিকা ক্রমতার শপথ। আমি উহাদের সকলকেই পথন্তাই করিব. ক্রজমা ক্রজমা তরজমা তর্মনিন্ট বিন্দির মধ্যে আপনার একনির্চ বান্দাদেরকে নয়।' ক্রমিন্ট বিন্দির বিন্দাদেরক নয়।'	প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লা আনা খাইরুম্ মিনহু (᠘) খালাক তানী মিন্ না–রিওঁ ওয়া খালাক তাহু মিং ত'ীন।	
প্রতিবর্ণায়ন ক'-লা ফাখ্রুজ মিন্হা- ফাইরাকা রাজীম। তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাড়িত। ত্বিভ্রমান ডিন বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাড়িত। ত্বিভ্রমান ডিন বলিলেন, 'তুমি এখান হইল- ইয়াওমিদীন। তবজমা 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত।' তবজমা ক'-লা রাবির ফাআংজির্নী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছু 'ন। তবজমা সে বলিল, 'তে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' তবজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অভ্রম্ভুক্ত হইলে- তবজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অভ্রম্ভুক্ত হইলে- ত্বিভ্রমান ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক 'তিল মা'লুম। তবজমা তবজমা ত্বিলিক সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' তবজমা ক'-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্রি য়ারাহ্ম আজমা'ঈন। তবজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই প্রমন্ত করিব, ত্বিভ্রমান ইল্লা-'ইবা–দাকা মিন্হ্মূল্ মুখলাসীন। তবজমা তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তবজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তিবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তিবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	তরজমা	সে বলিল, 'আমি উহা হইতে শ্রেছ। আপনি আমাকে আগু ন হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাকে	
তরজনা তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাছিত। ত্রুভ্নী টুর্ন্ন ট্রিন্ন ট্রেন্ন ট্রিন্ন ট্রিন্ট ট্রিন্ন			77
প্রতিবর্ণায়ন ওয়া ইয়া 'আলাইকা লা'নাতীদ ইলা- ইয়াওমিদীন। তরজমা 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস প্রয়ত্ত। ত্রতিঠুইইইটেইটিইটিইটিইটিই বিল্লান ইয়াওমিদীন। তরজমা কা'-লা রাব্ধি ফাআংজির্নী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছু ন। তরজমা সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' থাতিবর্ণায়ন কা'-লা ফাইয়াকা মিনাল্ মুজে ারীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- থাতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'লুম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' থাতিবর্ণায়ন কা'-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ায়াহ্ম আজমা'ঈন। সে বলিল, 'আপনার ক্রমতার শপধ! আমি উহাদের সকলকেই প্রয়ন্ত করিব, ইলা-ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' ইবা-টাইটিইটিইটি ইবিটিটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইটিইট	প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লা ফাখ্রুজ মিন্হা– ফাইন্লাকা রাজীম।	
প্রতিবর্ণায়ল পরা ইনা 'আলাইকা লা'নাতীদ ইলা- ইয়াওমিদীন। তরজমা 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত।' ত্রজমা ক'া-লা রাব্ধি ফাআগজির্নী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছ্ ন। তরজমা সে বলিল. 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' তরজমা সে বলিল. 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।' ৪০ প্রতিবর্ণায়ল ক'া-লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ 'রীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- প্রতিবর্ণায়ল ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক তিল মা'ল্ম। তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিট বান্দাদেরকে নয়।' ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪	তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাড়িত।	
তরজমা 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত!' ত্রেভিন্ন ক'া–লা রাব্দি ফাআংজির্নী ইলা–ইয়াওমি ইউব্'আছু ন। তরজমা সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত!' তরজমা ক'া–লা ফাইয়াকা মিনাল মুংজ'ায়ীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে– তরজমা তবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত!' তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত!' তরজমা ক'া–লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্রি য়ায়াহ্ম আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রম্ট করিব. তরজমা হলা–ইয়া-উবা–দাকা মিন্হ্মূল্ মুখলাসীন। তরজমা তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তরজমা তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'		وَّاِنَّ عَلَيْكَ لَعُنَتِيٍّ الْمَيْومِ اللِّيْنِ	78
প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা রাব্ধি ফাআংজির্নী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছু ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্তা' তরজমা ক'া-লা ফাইন্লাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- প্রতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'ভিল মা'লুম। তরজমা ভবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্তা' প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাবি 'ইঝ্ঝাতিকা লাউগ্বি য়ান্লাহ্ম্ম আজমা'ঈন। সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই প্রযন্ত করিব, প্রতিবর্ণায়ন ইলা-'ইবা-দাকা মিন্ত্মূল্ মুখলাসীন। তরজমা তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রত্তিবর্ণায়ন তরজমা তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না 'আলাইকা লা'নাতীদইলা- ইয়াওমিদ্দীন।	
প্রতিবর্ণায়ন ক''-লা রাব্ধি ফাআংজির্নী ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছু ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক । আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্তা' তরজমা ক''-লা ফাইন্লাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন । তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- প্রতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'ভিল মা'ল্ম । তরজমা অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্তা' প্রতিবর্ণায়ন ক''-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ায়াহম্ আজমা'ঈন । সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথন্তই করিব, প্রতিবর্ণায়ন ইলা-'ইবা-দাকা মিন্ত্মূল্ মুখলাসীন । তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্ভ বান্দাদেরকে নয়।' প্রতিবর্ণায়ন তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্ভ বান্দাদেরকে নয়।' প্রতিবর্ণায়ন তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনির্ভ বান্দাদেরকে নয়।'	তরজমা	'এবং তোমার উপর আমার লা নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত।'	
তরজনা সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত!' ১৯০০ বিলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত!' ১৯০০ বিলিলেল, 'হুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলেন ১৯০০ বিলিলেল, 'হুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলেন ১৯০০ বিলিলেল, 'হুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলেন ১৯০০ বিলিল্লেল, 'হুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলেন ১৯০০ বিলিল্লেল, 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' ১৯০০ বিলিল্লেল, 'হুম্বাতিকা লাউগ্বি রান্নাহ্ম্ আজ্মা কিন । ১৯০০ বিলিল্লেল, 'আপনার ক্ষমতার শপ্য! আমি উহাদের সকলকেই প্রয়ন্ত্র করিব, ১৯০০ বিলিল্লেল, 'আপনার ক্ষমতার শপ্য! আমি উহাদের সকলকেই প্রয়ন্ত্র করিব, ১৯০০ বিলিল্লিল্ল ইরা–'ইবা–দাকা মিন্হ্ম্ল্ মুখলাসীন । ১৯০০ বিলিল্লিল্লিল্লিল্লিল্লিল্লিল্লিল্লিল্লি		قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرُ نِيِّ الْي يَوْمِ يُبْعَثُونَ ٢	79
প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- তরজমা হলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ায়াহ্ম আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথন্তই করিব, প্রতিবর্ণায়ন হলা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রবিশ্বিত্র উঠিটি ইঠিটি উঠিটি উঠিটি	প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লা রাব্বি ফাআংজির্নী [~] ইলা–ইয়াওমি ইউব্'আছু [·] ন।	
প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- তরজমা হলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ায়াহ্ম আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথন্তই করিব, প্রতিবর্ণায়ন হলা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রবিশ্বিত্র উঠিটি ইঠিটি উঠিটি উঠিটি			
প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাইন্লাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তরজমা তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- থাতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' থাতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি' য়ান্লাহ্ম্ আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথঅস্ট করিব, থাতিবর্ণায়ন ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' থাতিবর্ণায়ন তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উথান দিবস পর্যন্ত।'	
তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে- প্রতিবর্ণায়ন ইলা–ইয়াওমিল ওয়াক তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' প্রতিবর্ণায়ন ক'া–লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ান্নাছ্ম্ আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, প্রতিবর্ণায়ন ইল্লা–'ইবা–দাকা মিন্ছ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রত্তির উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' ১৪৪ ১৪৪ ১৪৪ ১৪৪ ১৯৪ ১৯৪ ১৯৪ ১৯৪ ১৯৪ ১৯		قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظِرِيْنَ ﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' প্রতিবর্ণায়ন ক'া-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ায়াহম্ আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথল্লস্ট করিব, প্রতিবর্ণায়ন ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রতিবর্ণায়ন তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রতিবর্ণায়ন তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	প্রতিবর্ণায়ন	ক'া—লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন।	
প্রতিবর্ণায়ন ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক তিল মা'ল্ম। তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' প্রতিবর্ণায়ন ক 'া-লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি ' য়ান্নাহ্ম আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, প্রতিবর্ণায়ন ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা তরজমা তরজমা তরজমা তরে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' প্রত্তিবর্ণাইট ত্রিটিট্রট ত্রিটিট্রট ত্রিটিট্রট বিশ্বিক বিল্লাদেরকে নয়।' প্রত্তিবর্ণাইটিট্রটিট্রটিট্রটিট্রটিট্রটিট্রটিট্রটিট্	তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে-	
তরজমা 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।' ৪2 ৪০ ৪০ ৪০ ৪০ ৪০ ৪০ ৪০ ৪০ ৪০		الى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْدُومِ ٢	81
প্রতিবর্ণায়ন ক'।–লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ান্নাহুম্ আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথল্রষ্ট করিব, ত্রজমা ইল্লা–'ইবা–দাকা মিন্হুমূল্ মুখলাসীন। তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' 84	প্রতিবর্ণায়ন	ইলা–ইয়াওমিল ওয়াক [•] তিল মা [•] লূম।	
প্রতিবর্ণায়ন ক'া–লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি রান্নাহ্ম্ আজমা'ঈন। তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, থি ব্নাইন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিক্রিক্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিক্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিন্ট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রিট্রি	তরজমা	'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।'	
তরজমা সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'তাবিল, 'ইবা–দাকা মিন্ত্মুল্ মুখলাসীন। য় বলিল, 'তাবিল, 'তাবিল, 'তাবিল, 'হাদের কলকেই পথভ্রষ্ট করিব, য় বলিল, 'তাবিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, 'হাদিন কলিল, 'তাবিল, হাদিন কলিল, 'তাবিল, হাদিন কলিল, হাদিন কলিল, 'তাবিল, হাদিন কলিল, হাদিন কলিল, হাদিন কলিল, হাদিন কলিল		قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغُوِيَنَّ هُمُ ٱجْمَعِيْنَ ﴿ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ا	82
প্রতিবর্ণায়ন ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' 84	প্রতিবর্ণায়ন	ক'া–লা ফাবি 'ইঝঝাতিকা লাউগ্বি য়ান্নাহুম্ আজমা' ঈ ন।	
প্রতিবর্ণায়ন ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হ্মুল্ মুখলাসীন। তরজমা তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তী ভীট তী হুটী তী হুটী হুটী হুটী হুটী হুটী হুটী হুটী হুট	তরজমা	সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব,	
তরজমা 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।' তী ঠুইট তী হুই বিষ্ট তি হুই বিষ্ট তা হুই বিষ্ট তী হুই বিষ্ট তা হুই বিষ্ট তী হুই বিষ্ট তী হুই বিষ্ট তি হুই বিষ্ট কৰি হৈ		اِلَّاعِبَادَكَ مِنْ هُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ٢	83
84 قَالَ فَاكْحَقُّ أَوْلُكُ اللَّهِ الْحَقَّ اَقُولُ اللَّهِ اللَّهُ اللّ	প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-'ইবা-দাকা মিন্হুমুল্ মুখলাসীন।	
فالفائحق والمحقافول	তরজমা	'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিছ বান্দাদেরকে নয়।'	
<i>প্ৰতিব্ৰণায়ন</i> ক'া—লা ফালহ'াকু' (j) ওয়াল হ'াক'ো আক্'ল।		قَالَ فَاكُتُقُ ۗ وَاكْتَقَ اَقُولُ ﴿	84
	প্রতিবর্ণায়ন	ক'i—লা ফালহ'াকু' (j) ওয়াল হ'াকু'া আকু'ল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত
হরজমা	তিনি বলিলেন, 'তবে ইহাই সত্য, আর আমি সত্যই বলি-	
	لَامْكَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمُ ٱجْمَعِيْنَ 🚭	85
্র প্রতিবর্ণায়ন	লাআম্লাআরা জাহারামা মিংকা ওয়া মিম্মাং তাবি'আকা মিন্হ্ম্ আজমা'ঈন।	
তরজমা	'তোমার দ্বারা ও তোমার অনুসারীদের দ্বারা আমি জাহানুাম পূর্ণ করিবই।'	
	قُلْ مَا آسْئَلُكُ مْ عَلَيْهِ مِنْ آجُرٍ وَّ مَا آنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِيْنَ ﴿	86
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা~আছ্আলুকুম্ 'আলাইহি মিন্ আজরিওঁ ওয়ামা~ আনা মিনাল্ মুতাকাল্লিফীন।	
তরজমা	বল, 'আমি ইহার জন্য তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চাই না এবং যাহারা মিথ্যা দাবি করে আমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত নই।'	
	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكُرٌ لِّلْعَلَمِيْنَ ٢	87
<i>প</i> তিবৰ্ণায়ন	ইন্ হওয়া ইল্লা— যি ক্রুল্লিল্ 'আ—লামীন।	
হরজমা	ইহা তো বিশুজগতের জন্য উপদেশ মাত্র।	
	وَ لَتَتَعُلَمُنَّ نَبَالُهُ بَعُلَ حِيْنٍ ﴿ إِنَّ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ	88
<i>প্ৰতিবৰ্ণায়ন</i>	ওয়ালা তা'লামুন্না নাবাআহু বা'দা হ'ীন।	
হরজমা	ইহার সংবাদ তোমরা অবশ্যই জানিবে, কিয়ৎকাল পরে।	
	39 - Az-Zumar-যুমার -الزمر	
	بِسْمِاللَّهِ النَّهِ النَّهِ عَلَىٰ النَّهِ عِلْمِ	
	تَنْزِيْلُ انْكِتْ مِنَ اللهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۞	1
্র <i>তিবর্ণায়ন</i>	তাংঝীলুল্ কিতা–বি মিনাল্লা–হিল্ 'আঝীঝিল হ'াকীম।	
তরজমা	এই কিতাব অবতীৰ্ণ পরাক্রমশালী প্রঞাময় আল্লাহ্র নিকট হইতে।	
	إِنَّا ٱنْزَلْنَآ اللَّهَ كَالْكُوتُ فَاعْبُدِاللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ﴿	2
<i>প্ৰতিবৰ্ণায়ন</i>	ইন্না~ আংঝাল্না~ ইলাইকাল্ কিতা—বা বিল্হ াক্কি ফা'বুদিল্লা—হা মুখ্লিসাল্লাহুদ্দীন।	
<u> </u>	আমি তোমার নিকট এই কিতাব সত্যসহ অবতীর্ণ করিয়াছি। সুতরাং আল্লাহ্র 'ইবাদত কর তাঁহার আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত হইয়া।	
		_
	ٱلَا لِلَّهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ۗ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهَ أَوْلِيَآءَ مَا نَعْبُدُهُمُ إِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَاۤ إِلَى اللَّهِ ذُلْفَى ۗ إِنَّ اللَّهَ	3